



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 4. studenoga 2024.
(OR. en)

15144/24

Međuinstitucijski predmet:
2024/0277(NLE)

UD 246
AL 4
MED 64
COMER 139
WTO 139

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	31. listopada 2024.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2024) 499 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje osnovanog Euromediteranskim sporazumom o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola br. 6 o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2024) 499 final.

Priloženo: COM(2024) 499 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 31.10.2024.
COM(2024) 499 final

2024/0277 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje osnovanog Euromediteranskim sporazumom o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola br. 6 o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovim se prijedlogom utvrđuje stajalište koje treba zauzeti u ime EU-a u okviru Vijeća za pridruživanje Euromediteranskog sporazuma o pridruživanju između EU-a i Alžira o izmjeni Protokola br. 6 uz taj Sporazum.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane

Cilj je Euromediteranskog sporazuma o pridruživanju između EU-a i Alžira¹ („Sporazum”) utvrditi uvjete za postupnu liberalizaciju trgovine robom, uslugama i kapitalom. Sporazum je stupio na snagu 1. rujna 2005.

2.2. Vijeće za pridruživanje

Vijeće za pridruživanje, osnovano u skladu s člankom 92. Sporazuma, može odlučiti izmijeniti Protokol br. 6 (posebno članak 39.). Vijeće za pridruživanje svoje odluke i preporuke sastavlja na temelju dogovora dviju stranaka (tj. EU-a i Alžira).

2.3. Predviđeni akt Vijeća za pridruživanje

Na svojem sljedećem sastanku ili razmjenom pisama Vijeće za pridruživanje treba donijeti odluku o izmjeni Protokola br. 6 o pravilima o podrijetlu („predviđeni akt”).

Svrha je predviđenog akta izmijeniti Protokol br. 6 tako da ga se zamijeni novim protokolom kako bi se uključilo dinamičko upućivanje na Regionalnu konvenciju o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla da bi se uvijek upućivalo na najnoviju verziju Konvencije koja je na snazi.

Predviđeni akt bit će obvezujući za stranke u skladu s člankom 97. stavkom 2. Sporazuma.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME EU-A

Regionalnom konvencijom o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla („Konvencija”) utvrđuju se odredbe o podrijetlu robe kojom se trguje na temelju odgovarajućih sporazuma sklopljenih između ugovornih stranaka. EU je potpisao Konvenciju 15. lipnja 2011., a Alžir 5. listopada 2012.

EU je kod depozitara Konvencije položio svoje isprave o prihvatu 26. ožujka 2012., a Alžir 27. siječnja 2017. Stoga je Konvencija na temelju svojeg članka 10. stupila na snagu 1. svibnja 2012. za EU i 1. ožujka 2017. za Alžir.

Konvencija je izmijenjena Odlukom br. 1/2023 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla od 7. prosinca 2023.

Člankom 6. Konvencije predviđa se da svaka ugovorna stranka mora poduzeti odgovarajuće mjere kako bi osigurala učinkovitu primjenu Konvencije. U tu bi svrhu Vijeće za pridruživanje osnovano Sporazumom trebalo donijeti odluku o uvođenju pravila Konvencije u Protokol br. 6. To se postiže uvođenjem upućivanja na Konvenciju u izmijenjeni Protokol, čime će ona postati primjenjiva.

Stajalište koje EU treba zauzeti u okviru Vijeća za pridruživanje trebalo bi utvrditi Vijeće.

¹ SL L 265, 10.10.2005.

Predložene izmjene tehničke su prirode i ne utječu na sadržaj protokola o pravilima o podrijetlu koji je trenutačno na snazi. Stoga za njih nije potrebna procjena učinka.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”².

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Vijeće za pridruživanje tijelo je osnovano na temelju sporazuma, i to Euromediterranskog sporazuma o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane.

Akt koji Vijeće za pridruživanje treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Taj akt bit će obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom 97. stavkom 2. Sporazuma.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime EU-a.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Budući da će se aktom Vijeća za pridruživanje izmijeniti Sporazum, primjereno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

² Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje osnovanog Euromediteranskim sporazumom o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola br. 6 o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 2005/690/EZ¹ sklopila Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. rujna 2005. U Protokolu br. 6 definira se pojam „proizvodi s podrijetlom” i utvrđuju načini administrativne suradnje.
- (2) U skladu s člankom 39. tog protokola, Vijeće za pridruživanje osnovano člankom 92. Sporazuma („Vijeće za pridruživanje”) može odlučiti izmijeniti njegove odredbe.
- (3) Vijeće za pridruživanje treba na svojem sljedećem sastanku ili razmjenom pisama donijeti odluku o izmjeni Protokola br. 6.
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje jer će ta odluka Vijeća za pridruživanje biti obvezujuća za Uniju.
- (5) Unija je Odlukom Vijeća 2013/93/EU² sklopila Regionalnu konvenciju o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla („Konvencija”), koja je za Uniju stupila na snagu 1. svibnja 2012. Njome se utvrđuju odredbe o podrijetlu robe kojom se trguje na temelju odgovarajućih sporazuma sklopljenih između ugovornih stranaka, koje se primjenjuju ne dovodeći u pitanje načela utvrđena u tim sporazumima.
- (6) Konvencija je izmijenjena Odlukom br. 1/2023 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla od 7. prosinca 2023.³
- (7) Izmjena Konvencije stupa na snagu 1. siječnja 2025. za sve ugovorne stranke. Kako bi se osigurala djelotvorna i neposredna primjena izmjene Konvencije među strankama, u

¹ Odluka Vijeća od 18. srpnja 2005. o sklapanju Euromediteranskog sporazuma o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Alžirske Narodne Demokratske Republike, s druge strane (SL L 265, 10.10.2005.).

² Odluka Vijeća 2013/93/EU od 14. travnja 2011. o potpisivanju, u ime Europske unije, Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla (SL L 54, 26.2.2013.).

³ SL L, 2024/390, 19.2.2024.

Protokol br. 6 trebalo bi unijeti upućivanje na Konvenciju tako da se uvijek upućuje na najnoviju verziju Konvencije koja je na snazi. Bez takvog upućivanja ne bi se osigurala djelotvorna primjena izmjene Konvencije, što bi moglo utjecati na sustav dijagonalne kumulacije.

- (8) Člankom 6. Konvencije predviđa se da svaka ugovorna stranka poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurala djelotvornu primjenu Konvencije. U tu bi svrhu Vijeće za pridruživanje trebalo donijeti odluku kojom se u Protokol br. 6 uz Sporazum uvodi upućivanje na Konvenciju kako bi se uvijek upućivalo na najnoviju verziju Konvencije koja je na snazi,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje temelji se na nacrtu akta Vijeća za pridruživanje priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*